

Рене Генон

Журнал Индийского общества восточного искусства

Перевод с французского

Минский корпус Рене Генона
guenon.ru
2026

Оригинал: René Guénon. Journal of the Indian Society of Oriental Art (год издания: 1937).

Редакция перевода от 02.10.2026.

Текст на сайте с параллельным французским оригиналом:
https://guenon.ru/1937_JISOA.html

Электронное издание. Минский корпус Рене Генона
Файл сформирован 13.10.2026.

Содержание

Несколько замечаний об учении о космических циклах . 5

Несколько замечаний об учении о космических циклах¹

В связи с упоминаниями индусского учения о космических циклах и его эквивалентов в других традициях, к которым нам доводилось обращаться в разных работах, нас иногда просили дать если не полное изложение, то хотя бы общий обзор, достаточный, чтобы выделить основные черты. По правде говоря, нам кажется, что это почти невыполнимая задача не только потому, что вопрос сам по себе слишком сложен, но скорее по причине чрезвычайной трудности выражения этих вещей на каком-либо европейском языке так, чтобы сделать их понятными для современной западной ментальности, совершенно не привыкшей к подобного рода рассуждениям. Что действительно можно сделать, по нашему мнению, так это попытаться осветить некоторые моменты последующими ниже замечаниями, цель которых — лишь дать некоторые наводящие указания относительно смысла рассматриваемого учения, но отнюдь не изложить его во всей полноте.

Цикл в самом широком смысле этого слова следует понимать как процесс развёртывания какого-либо состояния проявления или же (если речь идёт о малых циклах) некоторой более или менее ограниченной и частной модальности этого состояния. Впрочем, в силу закона соответствия, который связывает все вещи в универсальном Бытии, всегда и с необходимостью есть определённая аналогия как между различ-

¹ Эта статья появилась на английском в номере *Journal of the Indian Society of Oriental Art*, июнь-декабрь, 1937, посвящённом А. К. Кумарасвами по случаю его шестидесятилетия. Статья была также опубликована во французском журнале «Исследования Традиции» в номере за октябрь 1938; позже — в книге «Традиционные формы и космические циклы» (1970) под тем же заголовком.

ными циклами того же самого порядка, так и между главными циклами и их вторичными подразделениями. Это позволяет, говоря об этом, использовать один и тот же способ выражения, хотя чаще он должен пониматься лишь символически, сама же сущность символизма как раз основана на соответствиях и аналогиях, которые реально существуют в природе вещей. Мы хотим здесь напомнить о «хронологической» форме, в которой предстаёт учение о циклах: поскольку *Кальпа* представляет полное развитие мира, то есть состояния или ступени универсального Бытия, очевидно, что невозможно буквально говорить о временной длительности *Кальпы*, кроме как в том случае, если речь идёт о той, которая относится к состоянию, где время является одной из определяющих характеристик, как это и есть в нашем мире. Во всех остальных случаях рассмотрение длительности и предполагаемой ею последовательности сохраняет исключительно символическое значение и должно переноситься по аналогии: временная последовательность служит здесь лишь образом логической и одновременно онтологической связи во «вневременном» ряду причин и следствий; но с другой стороны, поскольку человеческий язык может выражать прямо лишь условия, присущие нашему состоянию, постольку такой символизм тем самым достаточно оправдан и должен рассматриваться как совершенно нормальный и естественный.

Мы сейчас не намерены заниматься самыми большими циклами, такими как *Кальпа*; мы ограничимся теми, которые развертываются внутри нашей *Кальпы*, то есть *Манвантарами* и их подразделениями. На этом уровне циклы обладают одновременно и космическим и историческим характером, поскольку они преимущественно относятся к земному человечеству, будучи в то же время тесно связанными с событиями, которые происходят в нашем мире вне человечества как такового. В этом нет ничего удивительного: идея рассмотрения человеческой истории как чего-то изолированного от всего остального сугубо современна и прямо про-

тиворечит учению всех традиций, единодушно утверждающих необходимую и постоянную связь между обоими порядками — космическим и человеческим.

Манвантары, или эры следующих друг за другом *Ману*, число которых четырнадцать, образуют две семеричные последовательности, первая из которых содержит прошедшие *Манвантары* включая ту, в которой мы существуем в настоящее время, а вторая — будущие *Манвантары*. Эти две последовательности, из которых одна соотносится с прошлым (вместе с настоящим как его прямым следствием), а другая — с будущим, могут быть сопоставлены с семью *Сваргами* и семью *Паталами*, которые представляют совокупность состояний, соответственно высших и низших по отношению к человеческому, если встать на точку зрения иерархии ступеней Бытия или универсального проявления, либо же предшествующих и последующих по отношению к этому же состоянию, если исходить из причинной связи циклов, описываемой, как всегда, символически — по аналогии с временной последовательностью. Вторая точка зрения, безусловно, особенно важна: она позволяет видеть внутри нашей *Кальпы* как бы уменьшенный образ всей совокупности циклов универсального проявления, в соответствии с только что упомянутым отношением аналогии, и в этом смысле можно сказать, что последовательность *Манвантар* в некотором роде показывает отражение других миров в нашем мире. Также можно отметить, чтобы подтвердить это сопоставление, что оба слова, *Ману* и *Лока*, используются для символического обозначения числа 14; говорить здесь о простом «совпадении» означало бы засвидетельствовать полное непонимание глубоких оснований, присущих всякому традиционному символизму.

Уместно также рассмотреть другое соответствие с *Манвантарами*, касающееся семи *Двипа*, или «областей», на которые разделён наш мир; действительно, хотя они представлены согласно собственному смыслу слова, которое их обозначает, как такое же число островов или континентов, некото-

рые образом распределенных в пространстве, следует всё же остерегаться принимать это буквально и рассматривать их просто как различные части современной земли; в действительности, они «всплывают» один за другим, а не одновременно, из чего следует, что только один из них проявлен в чувственной области в течение одного циклического периода. Если это период *Манвантара*, то надо сделать заключение, что каждый *Дви́па* должен появляться два раза в *Кальпе* или по одному разу в каждой из упомянутых семеричных последовательностей; а из отношения этих двух последовательностей, которые обратно соотносятся между собой, как это бывает во всех подобных случаях, и в особенности для последовательностей *Сварга* и *Патала*, можно вывести, что порядок появления *Дви́па* также будет во второй последовательности обратным тому, каким он был в первой. В целом, речь идёт скорее о различных состояниях земного мира, нежели об «областях» в прямом смысле слова. *Джамбу-Дви́па* представляет собой землю целиком в её современном состоянии, и если говорят, что она простирается к югу от *Меру*, или от «осевой» горы, вокруг которой происходит вращение нашего мира, то действительно, раз *Меру* символически отождествляется с Северным полюсом, то вся земля действительно располагается южнее неё. Чтобы разъяснить это полнее, надо было бы развернуть символизм направлений пространства, согласно которому распределены *Дви́па*, равно как и отношения соответствия, существующие между этим пространственным символизмом и временным символизмом, на которых покоится любое учение о циклах; но поскольку мы не можем рассмотреть здесь этот вопрос (для этого потребовалась бы отдельная книга), ограничимся этими общими указаниями, которые, впрочем, легко могут быть дополнены теми, кто имеет некоторые познания об этой области.

Именно такое понимание семи *Дви́па* подтверждается также данными других традиций, согласующимися с этим, в которых также говорится о «семи землях», а именно,

в исламском эзотеризме и еврейской Каббале: так, в последней, «семь земель», будучи внешне представлены столькими же подразделениями земли Ханаанской, сопоставляются с царствами «семи царей Эдома», которые довольно явственно соотносимы с семью *Ману* первой последовательности; и все они включены в «Землю Живых», которая представляет собою полное развертывание нашего мира, рассматриваемого в своем принципиальном состоянии как реализованный постоянным образом. Мы можем здесь отметить сосуществование двух точек зрения: одной — последовательности, которая относится к проявлению самому по себе, и другой — одновременности, которая относится к его принципу или к тому, что можно было бы назвать его «архетипом»; и по сути, соответствие этих двух точек зрения некоторым образом эквивалентно соответствию символизма временного и символизма пространственного, о котором мы только что упоминали, касаясь *Двина* индусской традиции.

В исламском эзотеризме «семь земель» появляются, может быть, ещё более открыто как такое же число *ṭabaqāt*, или «категорий» земного бытия, которые сосуществуют и некоторым образом проникают друг в друга, но только одна из которых может быть воспринята чувствами в настоящее время, тогда как другие находятся в скрытом состоянии и могут быть восприняты лишь исключительным образом и при определённых специальных условиях; и здесь также они проявляются вовне поочередно в различные периоды, которые следуют друг за другом в процессе общей длительности этого мира. С другой стороны, каждая из этих «семи земель» управляется *Qutb* или «полюсом», который очень чётко соответствует *Ману* того периода, в течение которого проявлена его земля; и эти семь *Aqṭāb* [мн. ч. от *Qutb* — прим. пер.] подчинены высшему «полюсу», так же как и разные *Ману* подчинены *Ади-Ману* или примордиальному *Ману*; но кроме того, по причине одновременного сосуществования «семи земель», они в определённом отношении

осуществляют свои функции также постоянно и одновременно. Едва ли есть необходимость здесь отмечать, что это обозначение «полюс» тесно связано с «полярным» символизмом *Меру*, о котором мы только что упоминали, сама же *Меру* в точности эквивалентна горе Каф в исламской традиции. Добавим ещё, что семь земных «полюсов» рассматриваются как отражение семи небесных «полюсов», которые господствуют соответственно в семи планетарных небесах; естественно, это напоминает о соответствии со *Сварга* в индуистском учении, что завершает демонстрацию совершенного соответствия, которое существует по этому предмету между двумя традициями.

Рассмотрим теперь циклы внутри *Манвантары*, то есть юги, число которых четыре; отметим прежде всего, долго не останавливаясь на этом, что это четверичное деление цикла допускает множество применений и что оно фактически обнаруживается во многих циклах более частного порядка: в качестве примера можно привести четыре сезона года, четыре недели лунного месяца, четыре возраста человеческой жизни^А; здесь также есть соответствие с пространственным символизмом, относящимся, в основном, к четырем странам света. Также часто отмечается явная тождественность четырёх юг четырём векам, известным со времён греко-латинской античности — золотому, серебряному, медному и железному: каждый период в обоих случаях одинаково характеризуется вырождением по отношению к предыдущему (что прямо противоположно идее прогресса в понимании современных людей), что легко объясняется тем, что всё циклическое развитие, то есть в целом весь процесс проявления, обязательно включает в себе постепенное удаление от принципа, и тем самым представляет поистине «нисхождение», что, впрочем, составляет также и реальный смысл «грехопадения» в иудео-христианской традиции.

^А Судя по всему, это указание на четыре ашрама: брахмачарья, грихастха, ванпрастха и санньяса. Подробнее см. Манавадхармашастра VI.87–97 — прим. М. Маковчика.

От одной юги к другой вырождение сопровождается уменьшением длительности, что сказывается и на продолжительности человеческой жизни; и важно в этой связи прежде всего то отношение, которое существует между различными длительностями этих разных периодов. Если общая длительность *Манвантары* представлена как 10, длительность крита-юги или *сатья-юги* будет представлена 4, *трета-юги* — 3, *двапара-юги* — 2, а кали-юги — 1; эти числа суть также числа ног символического быка *Дхармы*^Б, которые изображаются стоящими на земле в течение соответствующих периодов. Деление *Манвантары* таким образом осуществляется согласно формуле $10 = 4 + 3 + 2 + 1$, которая представляет собою перевернутую формулу пифагорейской Тетрактиды: $1 + 2 + 3 + 4 = 10$; эта последняя формула соответствует тому, что на языке западного герметизма называется «циркулатурой квадранта», а первая соответствует обратной проблеме «квадратуры круга», которая как раз выражает отношение конца цикла к его началу, то есть целостность всего его развития; здесь содержится символизм, одновременно арифметический и геометрический, на который мы можем лишь попутно указать, дабы не отклоняться слишком далеко от основной темы.

Что касается чисел, приводимых в различных текстах для обозначения длительности *Манвантары* и, следовательно, юг, то следует чётко сознавать: их ни в коем случае нельзя рассматривать как «хронологию» в обычном смысле слова — то есть как количество лет, понимаемое буквально; поэтому некоторые кажущиеся расхождения в этих данных не представляют, по существу, никакого реального противоречия. Вообще в этих цифрах следует рассматривать только число 4320 (по причине, которую мы объясним далее), а все не нули, более или менее многочисленные, которые за

^Б Говорится, что бык Дхармы стоит в Сатья-югу на земле четырьмя ногами, и в каждую следующую югу ног, стоящих на земле, становится на одну меньше, и так уменьшается дхарма в этом мире. Подробнее см. Манавадхармашастра I.81–86 — прим. М. Маковчика.

ним следуют и которые могут ввести в заблуждение тех, кто хотел бы предаться некоторым вычислениям. Эта предосторожность может показаться на первый взгляд странной, но она легко объяснима: если бы реальная длительность *Манвантары* была известна и если бы сверх того начальная точка была бы определена с точностью, то каждый мог бы без труда делать выводы, позволяющие предвидеть некоторые будущие события; однако ни одна ортодоксальная традиция никогда не одобряла поисков, посредством которых человек мог бы прийти к знанию более или менее обширного грядущего, это знание на практике сулит гораздо больше опасностей, чем настоящей пользы. Вот почему начало и длительность *Манвантары* всегда более или менее тщательно скрыты либо добавлением и убавлением определённого числа лет к реальным датам, либо умножением или делением длительностей циклических периодов таким образом, чтобы при этом сохранялись только их точные пропорции; добавим, что некоторые соответствия иногда также менялись местами по сходным причинам.

Если длительность *Манвантары* 4320, то длительности четырёх юг будут соответственно 1728, 1296, 864 и 432; но на какое число надо их умножать, чтобы получить значение этих длительностей в годах? Легко заметить, что все циклические числа находятся в прямых отношениях с геометрическим делением круга: так, $4320 = 360 \times 12$; впрочем, в этом делении нет ничего случайного или конвенционального, так как по причинам, касающимся соответствия между арифметикой и геометрией, нормально, что это деление осуществляется согласно кратным числам 3, 9 и 12, тогда как десятичное деление непосредственно соответствует прямой линии. Тем не менее, хотя это наблюдение является поистине фундаментальным, оно не позволило бы продвигаться очень далеко в определении циклических периодов, если бы помимо этого не было известно, что их принципиальное основание в космическом порядке представляет собою астрономический период прецессии равноденствий,

длительность которого составляет 25920 лет, таким образом смещение точек равноденствия составляет один градус за 72 года. Это число 72 является как раз делителем числа $4320 = 72 \times 60$, а 4320 в свою очередь — делитель числа $25920 = 4320 \times 6$; тот факт, что для прецессии равноденствий находятся числа, связанные с делением круга, является ещё одним доказательством поистине их естественного характера; но теперь возникает такой вопрос: какое кратное или какой делитель этого астрономического периода соответствует истинной длительности *Манвантары*?

Чаще всего в различных традициях появляется не сам период прецессии равноденствий, а скорее его половина: этот период соответствует как раз тому, что было «великим годом» у персов и греков, оцениваемым чаще всего приблизительно в 12000 или 13000 лет, его точная длительность была 12960 лет. Учитывая особую важность, приписываемую этому периоду, следует предположить, что *Манвантара* должна содержать целое число этих «великих годов»; но тогда каково будет их число? По крайней мере в этом отношении мы находим за пределами индусской традиции точное указание, которое представляется достаточно правдоподобным, чтобы на сей раз его можно было принять буквально: у халдеев длительность царства Зиусудры^В, который явно тождественен *Вайвасвате*, *Ману* настоящей эры, определена

^В Также известен под именем Ксисутрос — в греческой передаче имени шумерского Зиусудры, последнего допотопного царя Шуруппака, спасённого от потопа; в аккадской традиции ему соответствуют Атрахасис и Утнапишти. Говоря «у халдеев», Генон опирается на «Вавилонскую историю» (Babyloniaka) вавилонского жреца Беросса (III в. до н. э.), от которой уцелели лишь выдержки, сохранённые через Александра Полигистора у Евсевия Кесарийского и Георгия Синкелла. Беросс перечисляет десять допотопных царей и считает сроки их правления сарами (1 сар = 3600 лет); Ксисутросу отведено 18 саров, то есть ровно 64800 лет, а всем десяти вместе — 120 саров, или 432000 лет. [Фрагменты Беросса](#) приводятся по английскому изданию Berossos and Manetho (Ann Arbor, 1996); из родственных месопотамских текстов на русском см. «Сказание об Атрахасисе» в переводе В. К. Афанасьевой (сборник «Я открою тебе сокровенное слово. Литература Вавилонии и Ассирии», М., 1981) и XI таблицу «Эпоса о Гильгамеше» в переводе И. М. Дьяконова — прим. М. Маковчика.

в 64800 лет, что составляет точно пять «великих годов». Заметим кстати, что число 5, будучи числом *бхута* или числом элементов чувственного мира, необходимо должно иметь особое значение с космологической точки зрения, что ведёт к подтверждению реальности этой оценки; может быть, даже было бы уместно рассмотреть некоторую корреляцию между пятью *бхута* и пятью следующими друг за другом «великими годами», о которых идёт речь, тем более что в действительности встречается в древних традициях Центральной Америки специальное сопоставление элементов с определёнными циклическими периодами; но этот вопрос требует более внимательного рассмотрения. Как бы то ни было, если действительно такова реальная длительность *Манвантары* и если продолжать принимать за основание число 4320, которое равно третьей части «великого года», то тогда это число должно быть умножено на 15. С другой стороны, пять «великих годов» будут, естественно, распределяться по четырем югам неравным образом, но согласно простым отношениям: крита-юга будет содержать их 2, *трепта-юга* — 1 и 1/2, *двапара-юга* — 1 и кали-юга — 1/2; разумеется, эти числа составляют половину тех, которые мы имели только что, представляя через 10 длительность *Манвантары*. Оцениваемые в обычных годах, эти длительности четырёх юг составят соответственно 25920, 19440, 12960 и 6480 лет, образуя в общей сложности 64800 лет; и следует признать, что, по меньшей мере, эти цифры находятся в совершенно правдоподобных рамках, способных очень хорошо соответствовать реальной древности настоящего земного человечества.

Здесь мы остановим эти размышления, так как относительно начала нашей *Манвантары* и, следовательно, той точной точки её продвижения, в которой мы в настоящее время находимся, мы не намереваемся рисковать, пытаясь их определить. Из всех традиционных данных мы знаем, что мы уже давно находимся в кали-юге; мы можем сказать, не боясь ошибиться, что мы находимся даже в её поздней фазе, описания которой, данные в пуранах, соответствуют

к тому же самым поразительным образом особенностям современной эпохи. Но не было бы опрометчивым пытаться уточнять это и далее, и, вдобавок, не привело ли бы это неизбежно к тому роду предсказаний, против которых традиционные учения, и не без веских оснований, воздвигают столько препятствий?